

**COPY**

Interdistrict Inspectorate No. 15  
of the Federal Tax Service of Russia  
for Saint Petersburg  
New version of the Charter of legal entity  
OGRN 1027809210330  
submitted upon making entry to the  
Unified State Register of Legal Entities  
on September 10, 2014 under  
State reg. No. 8147847203881

MINISTRY OF JUSTICE OF THE RUSSIAN FEDERATION

Registration No. 33791

Date August 25, 2014

**MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION  
(MINTRANS OF RUSSIA)**

**ORDER**

March 3, 2014

Moscow

No. MC-16-p

**On Approval of the Charter of Federal Autonomous Institution  
“Russian Maritime Register of Shipping”**

Pursuant to the Procedure for Establishment, Reorganisation, Change of Type and Liquidation of Federal State Institutions, as well as for Approval of Charters of Federal State Institutions and Making Amendments Thereto, as approved by Decree No. 539 of the Government of the Russian Federation dated July 26, 2010 (Legislation Bulletin of the Russian Federation, 2010, No. 31, Art. 4238), Order No. 1080-p of the Government of the Russian Federation dated June 30, 2010 (Legislation Bulletin of the Russian Federation, 2010, No. 27, Art. 3527):

To approve the attached Charter of Federal Autonomous Institution “Russian Maritime Register of Shipping”.

Minister

M.Yu. Sokolov

Correct:

Acting Head of the Administrative  
Department

(signature)

S.A. Lipatov

**Seal:**

**MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION  
(MINTRANS OF RUSSIA)  
OGRN 1047702023599**

Done by:

Sergey Nikolayevich Khodko  
(495) 626 13 10

APPROVED

by Order No. MC-16-p of the Ministry of Transport of the  
Russian Federation dated March 3, 2014

**CHARTER**  
**of**  
**Federal Autonomous Institution**  
**“Russian Maritime Register of Shipping”**

**I. General Provisions**

1. Federal Autonomous Institution “Russian Maritime Register of Shipping” (hereinafter referred to as the “Register”) is a non-profit organisation performing classification and inspection of sea-going vessels and mixed river-sea-going vessels in accordance with federal laws No. 81-Φ3 *Merchant Shipping Code of the Russian Federation*<sup>1</sup> dated April 30, 1999, No. 24-Φ3 *Inland Water Transport Code of the Russian Federation*<sup>2</sup> dated March 7, 2001, Decree No. 121 of the Government of the Russian Federation *On Choice of Company Responsible for Classification and Inspection of Vessels Registered in the National Shipping Register, the Bareboat Charter Register or the Russian International Register of Vessels*<sup>3</sup> dated February 14, 2012, and comes under the supervision of the Ministry of Transport of the Russian Federation.

The Register conducts its activity in accordance with Federal Law No. 174-Φ3 *On Autonomous Institutions*<sup>4</sup> dated November 3, 2006.

2. The full name of the Register:

in Russian:

федеральное автономное учреждение «Российский морской регистр судоходства»

in English:

Federal Autonomous Institution “Russian Maritime Register of Shipping”.

Abbreviated names of the Register:

in Russian: PC, Российский Регистр, РМРС, Российский морской регистр судоходства, ФАУ «Российский морской регистр судоходства»;

in English: RS, Russian Register, RMRS, Russian Maritime Register of Shipping, FAI “Russian Maritime Register of Shipping”.

<sup>1</sup> Legislation Bulletin of the Russian Federation, 1999, No. 18, Art. 2207; 2001, No. 22, Art. 2125; 2003, No. 27 (Part I), Art. 2700; 2004, No. 15, Art. 1519; No. 45, Art. 4377; 2005, No. 52 (Part I), Art. 5581; 2006, No. 50, Art. 5279; 2007, No. 46, Art. 5557; No. 50, Art. 6246; 2008, No. 29 (Part I), Art. 3418; No. 30 (Part II), Art. 3616; 2009, No. 1, Art. 30; No. 29, Art. 3625; 2010, No. 27, Art. 3425; No. 48, Art. 6246; 2011, No. 23, Art. 3253; No. 25, Art. 3534; No. 30 (Part I), Art. 4590, 4596, No. 45, Art. 6335, No. 48, Art. 6728, 2012, No. 18, Art. 2128, No. 25, Art. 3268, No. 31, Art. 4321; 2013, No. 30 (Part I), Art. 4058; 2014, No. 6, Art. 566.

<sup>2</sup> Legislation Bulletin of the Russian Federation, 2001, No. 11, Art. 1001; 2003, No. 14, Art. 1256; No. 27 (Part I), Art. 2700; 2004, No. 27, Art. 2711; 2006, No. 50, Art. 5279; No. 52 (Part I), Art. 5498; 2007, No. 27, Art. 3213; No. 46, Art. 5554, 5557; No. 50, Art. 6246; 2008, No. 29 (Part I), Art. 3418; No. 30 (Part II), Art. 3616; 2009, No. 1, Art. 30; No. 18 (Part I), Art. 2141; No. 29, Art. 3625, No. 52 (Part I), Art. 6450; 2011, No. 15, Art. 2020; No. 27, Art. 3880; No. 29, Art. 4294; No. 30 (Part I), Art. 4577, 4590, 4591, 4594, 4596, No. 45, Art. 6333, 6335; 2012, No. 18, Art. 2128, No. 25, Art. 3268, No. 26, Art. 3446, No. 31, Art. 4320; 2013, No. 27, Art. 3477; 2014, No. 6, Art. 566.

<sup>3</sup> Legislation Bulletin of the Russian Federation, 2012, No. 8, Art. 1037.

<sup>4</sup> Legislation Bulletin of the Russian Federation, 2006, No. 45, Art. 4626; 2007, No. 31, Art. 4012, No. 43, Art. 5084; 2010, No. 19, Art. 2291; 2011, No. 25, Art. 3535, No. 30 (Part I), Art. 4587, No. 45, Art. 6321; 2012, No. 50 (Part V), Art. 6963; 2013, No. 52 (Part I), Art. 69778, 6983.

3. The Register was founded in 1913. The Minister of Trade and Industry of Russia approved the Charter of classification society "Russian Register" by the Order dated December 31, 1913.

4. The Russian Federation is the founder and owner of the Register's property.

The Ministry of Transport of the Russian Federation shall exercise the functions and powers of the Register's founder on behalf of the Russian Federation.

The Ministry of Transport of the Russian Federation and the Federal Agency for State Property Management shall exercise the functions and powers of the owner of the Register's property on behalf of the Russian Federation in accordance with the legislation of the Russian Federation.

5. The Register's activity shall be governed by the international treaties (agreements) of the Russian Federation, the Constitution of the Russian Federation, federal constitutional laws, federal laws, decrees and orders of the President of the Russian Federation, decrees and orders of the Government of the Russian Federation, decrees and orders of the Ministry of Transport of the Russian Federation, by other regulations and this Charter.

6. The Register is a legal entity, has a round seal with its full name in Russian and indication of its location, labels, emblems, letterheads and stamps with its name, and trademarks (service marks), registered in the procedure prescribed by the Russian law and (or) the law of the country of registration of a trademark (service mark).

7. The Register shall be entitled to acquire and exercise on its own behalf property and non-property rights, incur obligations, act as claimant and defendant before a court.

8. The Register is located in Saint Petersburg. The registered address: 8 Dvortsovaya Embankment, St. Petersburg, 191186.

## **II. Objectives and Subject of the Register's Activity**

9. The objectives of the Register's activity shall be ensuring safety of navigation of vessels, floating drilling platforms, marine stationary platforms of different application, marine floating oil-and-gas production complexes, sealines and other marine floating and stationary facilities (hereinafter referred to as the "marine transport facilities") specified in Clause 11 § 1 and Clause 12 §§ 2-3 hereof and used for the purposes of commercial navigation, protection of human life at sea, safety of transported cargo, ecological safety, participation of organisations and businessmen in the international, economic, scientific and technical cooperation and international trade.

10. The subject of the Register's activity shall be performance of works (services) aimed to ensure safety of navigation of vessels and marine transport facilities specified in Clause 11 § 1 and Clause 12 §§ 2-4 hereof and used for the purposes of commercial navigation, protection of human life at sea, safety of transported cargo, ecological safety.

## **III. Core and Other Types of the Register's Activity**

11. The Register's core activities are as follows:

1) classification and inspection of vessels registered in the National Shipping Register or the Bareboat Charter Register, for compliance with the regulations set forth in Clause 12 § 1 hereof and the requirements of the international treaties of the Russian Federation;

2) issue of documents provided for by the regulations set out in Clause 12 § 1 hereof for the vessels specified in Clause 11 § 1 hereof;

3) issue of documents proving conformity of the vessels with the requirements of the international treaties of the Russian Federation, for the vessels specified in Clause 11 § 1 hereof.

12. The Register shall exercise the following other types of activity, including profit-making activities:

1) develop, approve and issue: rules of classification and construction of vessels and marine transport facilities specified in Clause 11 § 1 and Clause 12 §§ 2-4 hereof; rules of technical supervision over construction of vessels and marine transport facilities; rules of supervision over production of materials and articles for vessels and marine transport facilities; rules of inspection of vessels and marine transport facilities being operated and repaired; rules of classification and construction of sports sailing vessels, recreational and small crafts used for commercial purposes (hereinafter referred to as the “rules”);

2) classify the following vessels and marine transport facilities upon their design, construction, repair, operation and dismantlement, as registered in the registers not specified in Clause 11 § 1 hereof, including in the Russian International Register of Vessels, the register of vessels under construction and registers of foreign states:

passenger, cargo, bulk-oil, towing and other self-propelled vessels with main engines with output of at least 55 kW, and non-self-propelled vessels with capacity of at least 80 tons, including nuclear-powered and radiological repair vessels, sea floating electric power plants (hereinafter referred to as the “vessels”);

auxiliary and other vessels of the Navy of the Russian Federation;

3) classify and inspect compliance of recreational crafts, sports sailing vessels and small crafts used for commercial purposes;

4) classify, assess and confirm compliance of marine transport facilities, as they are being designed, constructed, operated and dismantled, as well as provide services for examination of projects of marine operations and technical supervision over their implementation for marine transport facilities;

5) assess compliance of systems, equipment, lifesaving appliances and elements of naval oil and gas facilities in accordance with the legislation of the Russian Federation;

6) keep records of vessels and marine transport facilities classified by the Register, and issue the Register of Vessels;

7) examine (inspect) vessels, marine transport facilities and companies under the executed agreements, including with foreign naval administrations, issue documents provided for by the international treaties (conventions), and also examine nuclear cargo and nuclear passenger vessels;

8) examine vessels and marine transport facilities specified in Clause 12 §§ 2-4 hereof, as they are being designed, constructed, repaired, operated and dismantled, in order to ensure compliance of the applicable rules and issue the respective documents;

9) measure vessels in accordance with the international treaties (conventions) and the rules, define their tonnage and issue the appropriate documents;

10) keep record of the range of materials, articles, devices, mechanisms and equipment for vessels and marine transport facilities in which respect the Register shall exercise its activities;

11) exercise functions of parent organisation for unifying equipment, materials and articles for vessels and marine stationary platforms of various purpose<sup>1</sup>;

12) unify the normative base for design, construction, repair, re-equipment, modernisation and operation of seagoing vessels and marine stationary platforms of various purpose;

<sup>1</sup> Decree No. 1377-p of the Government of the Russian Federation dated September 30, 2000 (Legislation Bulletin of the Russian Federation, 2000, No. 40, Art. 4031).

13) keep the list of unified equipment, materials and articles permitted for use on seagoing vessels and marine stationary platforms of various purpose;

14) give explanations and advice for application of the rules in a proper and unified way, and consent to apply materials and articles, constructions of vessels, marine stationary platforms or particular devices other than those provided for by the rules, provided that they are equally efficient as compared to those specified in the rules<sup>1</sup>;

15) carry out expert examination of projects, technical supervision over tests, examine heavy containers with gross weight of 10 tons or more and approve them for international transportation by various means of transport, according to the international treaties of the Russian Federation;

16) carry out expert examination of projects of portable (movable) tanks with gross weight of 10 tons or more, including tank containers intended for transportation of cargo, including dangerous ones, by sea, river, rail and motor transport, and technical supervision, as they are being manufactured, tested, operated, and determine their conformity with the national and international requirements, and the requirements of the international treaties for transportation of dangerous cargo;

17) allow transportation and conduct inspection of containers;

18) carry out activities connected with programs of examining containers in operation;

19) carry out expert examination of projects, technical supervision upon testing, manufacturing, operation and prove compliance of package, containers of average carrying capacity for bulk cargo, intended for transportation of dangerous cargo, with the national and international requirements;

20) upon requests of interested parties, preparation of documents for combined transportation of dangerous cargo and certify bulk cargo, according to the international treaties (conventions) and the cargo transportation rules;

21) register tank containers and keep record thereof;

22) develop, approve and issue rules of allowing containers for transportation;

23) issue the appropriate documents following the results of activities under Clause 12 §§ 15-20 hereof;

24) provide professional training, retraining and advanced training for the Register's personnel;

25) provide professional additional training for personnel of third party companies in the area of the Register's activity lines;

26) upon requests of interested parties, examine, assess and confirm compliance of safety management, pollution prevention and environmental protection systems; examine security of vessels; consider vessel security plans; examine vessels for conformity with the provisions of the conventions of the International Labour Organisation; certify companies for recruitment and employment of seamen (crewing companies);

27) upon requests of interested parties, perform expert examination of shipbuilding and ship repair enterprises in the course of placing orders within them for construction and repair of vessels;

28) render expert assistance to the Ministry of Transport of the Russian Federation in preparing commercial navigation regulations originating from the international treaties of the

---

<sup>1</sup> In accordance with Clause 2.4 of Order No. 160 of the Ministry of Transport of Russia *On Approval of the Regulation on Classification of Vessels and Marine Stationary Platforms* dated July 9, 2003 (registered by the Ministry of Justice of Russia on July 11, 2003, reg. number 4894), as amended by Order No. 218 of the Ministry of Transport of Russia dated December 29, 2003 (registered by the Ministry of Justice of Russia on January 22, 2004, reg. number 5458).

Russian Federation;

29) upon requests of interested parties, provide expert services and coordination of deliveries in the course of placing orders abroad or by the exporter's or importer's order (preshipment inspections);

30) upon requests of interested parties, examine military vessels for ensuring environment preservation (ecological safety);

31) in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation, assess and confirm compliance of technical supervision objects (materials, articles, vessels, marine transport facilities) with the requirements of the rules;

32) in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation, assess and confirm compliance of management systems, products, works and services, including general purpose industrial products, containers and package with the requirements of technical regulations, and provide other services under voluntary certification systems;

33) upon requests of interested parties, provide surveyor services and render services as third independent party for industrial objects and marine transport facilities in the field not related to classification activities;

34) in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation, carry out expert examination of projects, technical devices and objects for their compliance with the industrial safety regulations;

35) provide consulting and information services for types of activities specified herein;

36) carry out scientific and research activities to improve documents of the Register;

37) consider and elaborate proposals of draft standards and other regulations on the issues within the scope of the Register's activity;

38) participate in research and technical expert examinations on the issues falling under the Register's competence;

39) exercise appraisal activities in respect of vessels and marine transport facilities, by requests of shipowners, charterers, insurers and other interested parties;

40) participate in elaborating draft documents in the area of technical regulation (technical rules, standards, technical conditions and other normative documents) for shipbuilding, ship repair, technical operation of vessels, marine transport facilities and general purpose industrial equipment;

41) upon requests of interested parties, elaborate project engineering documentation, make calculations, measurements;

42) examine vessels and marine transport facilities being in the class of the Register, in connection with wrecks (damage), after arrest by authorities of the flag state and/or port state;

43) publish and distribute (including sale in electronic form of) materials on the issues of insuring safe navigation of vessels and marine transport facilities, scientific and technical literature on these issues, rules, other documents of the Register, and advertising products;

44) exercise activities connected with exercising rights to the Register's results of intellectual activity, in accordance with the legislation of the Russian Federation, except for the results of intellectual activity, the rights to which belong to the Russian Federation;

45) assess compliance of marine transport facilities with the requirements of the technical regulations on safety of marine transport facilities<sup>1</sup>;

<sup>1</sup> Decree No. 620 of the Government of the Russian Federation *On Approval of Technical Regulations on Safety of Marine Transport Facilities* dated August 12, 2010 (Legislation Bulletin of the Russian Federation, 2010, No. 34, Art. 4475; 2012, No. 37, Art. 5002; 2014, No. 14, Art. 1627).

- 46) upon requests of interested parties, conduct a process audit;
- 47) exercise activities on maintenance and operation of property complex, including movable and immovable property, assigned to the Register in the procedure prescribed by the Russian law;
- 48) maintain international cooperation, organise international events in the area of commercial navigation, safety of navigation, protection of human life at sea, safety of cargo transported, ecological safety, occupational safety of seamen, participate in the activity of international organisations;
- 49) consider and approve computer software used for design purposes in shipbuilding and in operation of vessels and marine transport facilities;
- 50) in accordance with the procedure established by the Russian law, organise and carry out operations related to use of information constituting state secret and ensure its protection, as well as fulfilment of arrangements to protect information constituting commercial, official and another secret protected by law;
- 51) carry out civil defence operations.
- 52) conduct energy inspection and render services aimed at energy efficiency and improvement of efficiency of energy resources use;
- 53) perform works on approval of types of shipboard and shore communication and navigation equipment, certify training and simulation centres of the Global Maritime Distress and Safety System, simulation centres for training of ship drivers and radio officers, including vessel tracking management system operators, for compliance with technical and operational requirements established by the International Convention for the Safety of Life at Sea of 1974<sup>1</sup>, the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978<sup>2</sup> and the Russian law.

#### **IV. Rights and Obligations of the Register**

13. The Register shall have the right:

- 1) not to issue, to suspend or cancel certificates and other documents issued by the Register, in case shipowners, vessels, marine transport facilities and technical supervision objects do not meet the rules<sup>3</sup>;
- 2) to cooperate with foreign state supervisory bodies, classification bodies and companies, ship-builders, engineering plants, design bureaus and other organisations on the issues within the scope of the Register's activity;
- 3) to carry out foreign economic activities, according to the tasks and functions provided for by this Charter;
- 4) to participate in the activity of international organisations;
- 5) to approve procedures and other regulations concerning organisation and management of its own activities;
- 6) in accordance with the legislation of the Russian Federation, to fix consideration for services (works) attributable to other types of activities performed by the Register in accordance

<sup>1</sup> Decree No. 975 of the Council of Ministers of the USSR *On Adoption of the International Convention for the Safety of Life at Sea of 1974* dated November 2, 1979 (Collection of Decrees of the USSR Council of Ministers, 1979, November, p. 4).

<sup>2</sup> Decree No. 871 of the Council of Ministers of the USSR *On Accession of the USSR to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978* dated September 14, 1979 (Collection of Decrees of the USSR Council of Ministers, 1979, September, p. 64).

<sup>3</sup> In accordance with Article 24 § 2 of Federal Law No. 81-Φ3 *Merchant Shipping Code of the Russian Federation* dated April 30, 1999.

with the Charter;

7) to participate in the activity of associations, unions, funds and other non-profit organisations in the Russian Federation and abroad.

14. The Register shall:

1) perform state assignment approved by the Ministry of Transport of the Russian Federation;

2) employ the necessary number of specialists and subdivisions to achieve its objectives and comply with the subject of the Register's activity, as provided for by this Charter;

3) submit information on the property acquired by the Register to the federal executive body keeping the federal property register;

4) maintain an effective internal quality management system based on the respective international standards;

5) ensure fire and ecological safety of its operational activity;

6) ensure confidentiality of the information constituting state secret and protection of official, commercial and other information protected by law;

7) use funds to attain the objectives provided for herein.

15. The Register's employees shall have authorisation cards and, while performing their functions, the right to visit vessels, marine transport facilities, ship-building, ship-repairing, industrial, operating, design and other organisations.

## **V. Property and Funding of the Register**

16. The Register's property shall be assigned to it under the right of operational management, in accordance with the legislation of the Russian Federation.

The Register may have buildings, structures, equipment, fixtures, funds and other property belonging to the Russian Federation in its operational management.

The land plots being in the federal ownership and necessary for performing by the Register of its charter objectives shall be granted to it under the right of permanent (perpetual) use.

The Register shall have the right to land plots under any other right provided for by the legislation of the Russian Federation.

17. The immovable property assigned to the Register or acquired by the Register on account of the funds allocated to it by the founder for acquiring this property, and highly valuable movable property assigned to the Register shall be accounted separately, according to the established procedure.

18. The Register shall be liable for its obligations with all property assigned to it under the right of operational management, except for real estate and highly valuable movable property assigned to the Register by the founder or acquired by the Register on account of the funds allocated by the founder for purchase of the property.

The owner of the Register's property shall not be liable for the Register's obligations.

19. Without the founder's consent, the Register shall not be entitled to dispose of highly valuable movable and immovable property assigned to it by the founder or acquired by the Register on account of the funds allocated to it by this founder for acquiring such property. The Register shall have the right to dispose of the property not specified therein, including immovable property, at its own discretion, unless otherwise is established by the Russian law.

20. The Register's property shall include:

1) highly valuable movable and immovable property assigned to the Register by the founder under the right of operational management;



- 2) property acquired on account of the proceeds from profit-making activities;
- 3) property acquired on account of the federal budget funds;
- 4) other property acquired in accordance with the legislation of the Russian Federation;

21. The Register shall pay by itself admission, annual and other contributions to organisations, if membership in such organisations is directly connected with the activity performed by the Register in accordance with this Charter.

22. With consent of the Ministry of Transport of the Russian Federation, the Register shall be entitled to contribute immovable property assigned to the Register or acquired by the Register on account of the funds allocated to it by the founder for acquiring such property, as well as highly valuable movable property assigned to the Register, to the charter (pooled) capital of other legal entities or otherwise transfer this property to other legal entities as their founder or member.

The Register shall have the right to contribute, at its discretion, other property to the charter (pooled) capital of other legal entities or otherwise transfer this property to other legal entities as their founder or member.

23. The transactions which may possibly entail disposal or encumbrance of the immovable property assigned to the Register or the immovable property acquired by the Register on account of the owner's funds, shall be prohibited, unless otherwise is established by the law of the Russian Federation.

24. A major transaction may be entered into by the Register only with prior approval of the Register's supervisory board.

25. An interested party transaction, as defined in accordance with the criteria set by Article 16 of Federal Law No. 174-Φ3 *On Autonomous Institutions* dated November 3, 2006, shall be settled by the Register pursuant to the procedure prescribed by the legislation of the Russian Federation on autonomous institutions, and shall be subject to preliminary approval of the Register's supervisory board.

26. The funding of the Register's activity is provided for on account of:

- 1) subsidies from the federal budget;
- 2) proceeds from profit-making activities (primary and other activities), including income from the Register's participation in the charter (pooled) capital of other legal entities;
- 3) income received from use of the rights to results of intellectual activity and identifications, including remuneration under license agreements, in accordance with the legislation of the Russian Federation;
- 4) uncompensated receipts, voluntary donations, gifts, special-purpose contributions received from the Russian and foreign legal entities and individuals, international organisations, funds under a will;
- 5) income received from sale of the Register's property;
- 6) income received from lease of the federal property assigned under the right of operational management in the procedure established by the legislation of the Russian Federation;
- 7) other funds received under the legislation of the Russian Federation.

27. The vessels registered in the National Shipping Register or the Bareboat Charter Register shall be classified and certified on a remuneration basis at the applicants' expense at the rates fixed in accordance with the Methodology for Calculation of Economically Feasible Expenses on Classification and Certification of Vessels Registered in the National Shipping Register or the Bareboat Charter Register, and Standard Profit, as approved by Order No. 76 of

the Ministry of Transport of the Russian Federation dated March 26, 2012<sup>1</sup>.

28. The prices (rates) shall be fixed by the Register at its own discretion on a contractual basis for other types of activities, including concerning classification and examination of vessels registered in the Russian International Shipping Register, registers of vessels under construction and registers of foreign states, .

29. The Register shall have an independent balance sheet and a financial and economic activities plan approved in the procedure prescribed by the Russian law, accounts in the currency of the Russian Federation and foreign currency in credit institutions, opened in accordance with the Russian law.

30. The Register's income shall be at its independent disposal and shall be used by it to attain the objectives for which it was created, unless otherwise is established by the Russian law. The owner of the Register's property shall not be entitled to receive profit from the Register's activities and to use the property assigned to the Register.

31. The Register may be reorganised or liquidated according to the procedure provided for by the legislation of the Russian Federation.

32. In case the Register changes its type of activity, is reorganised or liquidated, or if the Register terminates the works during which the information constituting state, official or commercial secret is used, the Register shall ensure protection and integrity of such information and safety of its carriers, according to the Russian law.

33. In case of reorganisation or liquidation of the Register the employees to be dismissed shall be guaranteed that their rights and interests will be observed in accordance with the legislation of the Russian Federation.

34. The archives of the Register being liquidated shall be transferred to the Archives of the Ministry of Transport of the Russian Federation.

## **VI. Accounting and Reporting**

35. The Register shall keep accounting and submit financial and statistical reports in the procedure established by the legislation of the Russian Federation.

36. The Register shall produce information on its activities to the state statistics bodies, tax authorities, other bodies and persons in accordance with the legislation of the Russian Federation and this Charter.

37. The Register shall annually publish reports on its activities and use of the property assigned to it in the mass media defined by the founder.

## **VII. Management of the Register**

38. The Register's supervisory board and the Register's General Director shall be executive bodies of the Register.

39. The competence of the Ministry of Transport of the Russian Federation in managing the Register shall include:

- 1) approval of the Register's Charter and amendments to it, upon agreement with the federal executive authority responsible for federal property management;
- 2) adopting resolution on appointment of members of the Register's supervisory board or early termination of their authorities;

<sup>1</sup> Registered by the Ministry of Justice of the Russian Federation on May 25, 2012, registration number 24323.

3) consideration of proposals of the Register's General Director on establishment and liquidation of the Register's branches, opening and closing of its representative offices and business entities;

4) reorganisation and liquidation of the Register, and change of its type;

5) approval of deed of transfer or spin-off balance sheet;

6) appointment of liquidation commission and approval of interim and final liquidation balance sheets;

7) appointment of the Register's General Director and termination of his/her authorities, and execution and termination of labour agreement with him/her;

8) preparation and approval of state assignment to the Register in accordance with the types of activities attributed to its core business;

9) determination of a list of measures directed to develop of the Register;

10) submission of the following proposals to the Register's supervisory board for consideration:

on amendments to the Register's Charter;

on establishment and liquidation of the Register's branches, opening and closing of its representative offices and business entities;

on reorganisation and liquidation of the Register;

on seizure of the property assigned to the Register under the rights of operational management;

11) adoption of resolution:

on establishment and liquidation of the Register's branches, opening and closing of its representative offices and business entities;

on reorganisation and liquidation of the Register;

12) determination of a list of highly valuable movable property;

13) upon agreement with the federal executive authority responsible for federal property management, issue consent to the Register to dispose of immovable property assigned to it by the founder or purchased on account of the funds allocated by the founder for purchase of the property, and consent to dispose of highly valuable movable property assigned to it by the founder or purchased on account of the funds allocated by the founder for purchase of the property;

14) issue of consent to the Register to include immovable property or highly valuable movable property assigned to the Register or purchased by the Register on account of the funds allocated by the founder for purchase of the property to the charter (pooled) capital of other legal entities or to transfer this property in any other way to other legal entities as their founder or member (in terms of inclusion of immovable property – upon agreement with federal executive authority responsible for federal property management);

15) submission of proposals on assignment of immovable property to the Register and seizure of this property to the federal executive authority responsible for federal property management;

16) adoption of resolution on approval of an interested party transaction with the Register's property, if parties interested in it constitute majority in the Register's supervisory board, and a transaction with immovable property and highly valuable movable property.

40. The Register's supervisory board shall be established within the Register:

1) the Register's supervisory board shall consist of nine members:

two representatives of the founder being the Ministry of Transport of the Russian Federation;

one representative of the state authority responsible for the state property management;  
 three representatives of the public, including those having merits and records in the area of marine and/or inland water transport;

three representatives of the Register's employees;

2) the term of powers of the Register's supervisory board shall constitute five years;

3) the same person can be a member of the Register's supervisory board for an unlimited number of times;

4) the Register's head and his/her deputies cannot be members of the Register's supervisory board. The head of the Register shall attend the meetings of the Register's supervisory board in a consultative capacity;

5) the persons having unquashed or outstanding conviction cannot be members of the Register's supervisory board;

6) the Register shall not be entitled to pay remuneration to the Register's supervisory board members for performing their duties by them, except for compensation for duly documented expenses directly connected with participation in the activity of the Register's supervisory board;

7) members of the Register's supervisory board can use the Register's services only on equal conditions with other people;

8) resolution appointing the Register's supervisory board members or early terminating their authorities shall be issued by the Register's founder. Resolution appointing a representative of the Register's employees by the members of the Register's supervisory board or early terminating their authorities shall be passed by the founder;

9) authorities of a member of the Register's supervisory board can be early terminated:

upon request of a member of the Register's supervisory board;

if a member of the Register's supervisory board cannot perform his/her duties for health reasons or by reason of his/her absence at the location of the Register during four months;

in case a member of the Register's supervisory board is held criminally liable;

10) authorities of the Register's supervisory board member representing the state authority and having labour relations with this authority:

shall be early terminated in case of terminating labour relations;

may be early terminated by decision of the said state authority;

11) vacant positions arising in the Register's supervisory board due to death or early termination of authorities of its members, shall be filled for an unexpired term of powers of the Register's supervisory board;

12) a chairperson of the Register's supervisory board shall be elected for the term of powers of the Register's supervisory board by the supervisory board members among them by simple majority of votes of the total votes of the Register's supervisory board members;

13) a representative of the Register's employees cannot be elected as a chairperson of the Register's supervisory board;

14) the Register's supervisory board shall have the right to re-elect its chairperson at any time;

15) the chairperson of the Register's supervisory board shall organise activity of the Register's supervisory board, convene its meetings, preside at them and organise keeping of minutes;

16) if the chairperson of the Register's supervisory board is absent, his/her functions shall be exercised by the oldest member of the Register's supervisory board, except for the representative of the Register's employees.

41. Pursuant to its competence, the Register's supervisory board shall consider:

- 1) proposals of the Ministry of Transport of the Russian Federation or the Register's General Director on amendments to the Register's Charter;
- 2) proposals of the Ministry of Transport of the Russian Federation or the Register's General Director to establish or liquidate branches of the Register, to open and close its representative offices, establish and liquidate business entities;
- 3) proposals of the Ministry of Transport of the Russian Federation or the General Director of the Register to reorganise the Register or liquidate it;
- 4) proposals of the Ministry of Transport of the Russian Federation or the General Director of the Register to seize the property assigned to the Register under the right of operational management;
- 5) proposals of the Register's General Director on the Register's participation in other legal entities, including on contributing funds and other property to the charter (pooled) capital of other legal entities or transfer of such property otherwise to other legal entities, as the founder or member;
- 6) a draft plan of the Register's financial and economic activities;
- 7) upon submission by the Register's General Director, draft reports on the Register's activity and use of its property, implementation of its financial and economic activities plan, annual financial statements of the Register;
- 8) proposals of the General Director of the Register on transactions on disposal of the property which the Register shall not be entitled to dispose of at its own discretion, in accordance with the legislation of the Russian Federation;
- 9) proposals of the General Director of the Register to enter into major transactions;
- 10) proposals of the General Director of the Register to enter into interested party transactions;
- 11) proposals of the General Director of the Register to choose credit institutions where the Register can open bank accounts;
- 12) issues of audit of the annual financial statements of the Register and approval of audit company.

42. The Register's supervisory board shall give recommendations on the issues specified in Clause 41 §§ 1-4 and 8 hereof. The Ministry of Transport of the Russian Federation shall make decisions on these issues after considering recommendations of the Register's supervisory board.

43. The Register's supervisory board shall give an opinion a copy of which shall be sent to the Ministry of Transportation of the Russian Federation on the issue indicated in Clause 41 § 6 hereof. The Register's supervisory board shall give opinion on the issues specified in Clause 41 §§ 5 and 11 hereof. The General Director of the Register shall take his/her own decisions on these issues after considering opinions of the Register's supervisory board.

44. The documents submitted under Clause 41 § 7 hereof shall be approved by the Register's supervisory board. Copies of the said documents shall be forwarded to the Ministry of Transport of the Russian Federation.

45. The Register's supervisory board shall issue resolutions binding on the Register's General Director on the issues specified in Clause 41 §§ 9, 10 and 12 hereof.

46. The recommendations and opinions on the issues set out in Clause 41 §§ 1-8 and 11 hereof shall be given by the majority of votes of the total votes of the Register's supervisory board members.

47. The resolutions on the issues specified in Clause 41 §§ 9 and 12 hereof, shall be passed by the Register's supervisory board by two-thirds of the total votes of the Register's

supervisory board members.

48. The resolution on the issue under Clause 41 § 10 hereof shall be issued by the Register's supervisory board according to the procedure established by the legislation of the Russian Federation.

49. The issues falling within the competence of the Register's supervisory board under Clause 41 hereof cannot be submitted to other bodies of the Register for consideration.

50. The meetings of the Register's supervisory board shall be held as often as required, but at least once a quarter. The meeting of the Register's supervisory board shall be deemed as duly constituted, if all members of the Register's supervisory board have been notified of the time and place of the meeting, and more than one half of the Register's supervisory board members are present at the meeting. The opinion of the Register's supervisory board member absent at the meeting for good reason, provided in writing shall be taken into account in counting the quorum and voting results. The resolutions of the Register's supervisory board may be passed by absentee voting, except for considering proposals of the Register's General Director to enter into major and interested party transactions. The absentee voting may be held by exchange of documents by facsimile, electronic means, and by holding video and teleconferences.

51. Each member of the Register's supervisory board shall have one vote during voting. It shall not be allowed to transfer the vote by the member of the Register's supervisory board to any other person. In case of equality of votes, the vote of the chairperson of the Register's supervisory board shall be a casting one.

52. Upon request of the Register's supervisory board or any of its members, other management bodies of the Register shall present information on the issues related to the competence of the Register's supervisory board.

53. The first meeting of the Register's supervisory board after its establishment, and the first meeting of new composition of the Register's supervisory board shall be convened upon demand of the Ministry of Transport of the Russian Federation. Before election of a chairperson of the Register's supervisory board the oldest member of the Register's supervisory board shall preside at such meeting, except for the representative of the Register's employees.

54. The General Director of the Register shall have the right to attend the meeting of the Register's supervisory board. Other persons invited by the chairperson of the Register's supervisory board may participate in the meeting of the Register's supervisory board, if more than one third of the total number of the members of the Register's supervisory board does not object to their presence.

55. The meeting of the Register's supervisory board shall be convened by its chairperson at his/her initiative, upon demand of the Ministry of Transport of the Russian Federation, a member of the Register's supervisory board or the Register's General Director.

56. No later than three working days before holding the meeting of the Register's supervisory board the chairperson of the Register's supervisory board shall notify the Register's supervisory board members of the meeting by giving a written notice in the form of registered letters, telegrams, telephoned telegrams.

The notice shall specify time and place of the meeting, and questions to be transacted.

All necessary materials related to the agenda shall be attached to the notice. The review against receipt of the Register's supervisory board chairperson decision to hold a meeting shall be deemed as the written notice.

57. The chairperson of the Register's supervisory board shall organise its activity, convene meetings of the Register's supervisory board and preside at them, organise keeping of minutes at the meetings to be prepared within three working days after holding thereof.

58. The minutes of the meeting of the Register's supervisory board shall be signed by the chairperson responsible for the accuracy of its preparation.

59. The minutes shall specify:

- 1) place and time of the meeting of the Register's supervisory board;
- 2) personal composition of the Register's supervisory board members participating in the meeting;
- 3) issues to be discussed at the meeting;
- 4) theses of speeches of persons present at the meeting;
- 5) issues to be put on vote and results of voting;
- 6) resolutions passed by the Register's supervisory board.

60. The Head of the Register shall be the General Director to be appointed by the Ministry of Transport of the Russian Federation. The competence of the General Director shall cover daily management of the Register's activity, except for the issues attributed to the competence of the Ministry of Transport of the Russian Federation and the Register's supervisory board. The General Director shall act on behalf of the Register without power of attorney, including representing its interests and entering into transactions on its behalf, present annual financial statements to the Register's supervisory board for approval, approve personnel list of the Register, internal documents regulating the activity of the autonomous institution, issue orders and give instructions binding on all employees of the Register.

61. The General Director of the Register shall manage the Register's activity in accordance with the legislation of the Russian Federation, orders of the Ministry of Transport of the Russian Federation, this Charter, terms and conditions of the labour contract. The General Director shall be accountable to the Ministry of Transport of the Russian Federation. The term of powers of the Register's General Director shall constitute not more than five years and be defined by the labour contract.

62. The General Director of the Register shall:

- 1) be personally responsible for fulfilment of the tasks assigned to the Register;
- 2) be responsible to the Register to the extent of losses inflicted to the Register as a result of settling a major transaction without approval by the Register's supervisory board, irrespective of the fact whether this transaction was declared invalid;
- 3) distribute responsibilities among his/her deputies;
- 4) represent and protect the rights of the Register before all judicial and state bodies, local administrations, commercial or public organisations in the Russian Federation and abroad;
- 5) approve rules, regulation on scientific and technical council and other documents specified herein;
- 6) participate in preparing legislative, normative and other documents on the issues related to the competence and scope of activity of the Register;
- 7) appoint and dismiss:
  - a) deputies of the Register's General Director, heads of branches and representative offices (as agreed with the Ministry of Transport of the Russian Federation), their deputies, heads of structural subdivisions and other employees of the Register in accordance with the labour law of the Russian Federation;
  - b) heads of business entities established by the Register in the countries indicated in Clause 69 § 3 hereof, with prior notification of the Ministry of Transport of the Russian Federation about candidates for heads to be appointed;
- 8) approve the structure of the Register, regulations on branches, representative offices, structural subdivisions of the Register, personnel lists, job descriptions for employees, issue

powers of attorney;

- 9) approve prices (rates) on other types of activity exercised by the Register;
  - 10) approve system, forms and rates of labour payment and material incentives for the employees of the Register in accordance with the labour law of the Russian Federation;
  - 11) approve the Register's financial and economic activities plan and amendments thereto after receipt of the opinion of the Register's supervisory board;
  - 12) prepare proposals for the Ministry of Transport of the Russian Federation and the Register's supervisory board on establishment and liquidation of the Register's branches, opening and closing its representative offices;
  - 13) make decisions on the Register's participation in other companies after receipt of the opinion of the Register's supervisory board;
  - 14) establish levels of travelling and representation expenses for the employees of the Register;
  - 15) deal, within the scope of his/her competence, with moral and material incentives for the employees of the Register and impose disciplinary penalties on them;
  - 16) determine composition and scope of information which shall constitute the official and commercial secret of the Register, and the procedure of its protection in accordance with the legislation of the Russian Federation;
  - 17) delegate a part of the Register's functions to its subdivisions, in accordance with the legislation of the Russian Federation;
  - 18) ensure safe labour conditions for the employees of the Register;
  - 19) execute on behalf of the Register any transactions (including contracts) with legal entities and individuals in the procedure and on the conditions established by the legislation of the Russian Federation;
  - 20) dispose of the property assigned to the Register, according to the procedure established by the legislation of the Russian Federation,
  - 21) determine lines and procedure for use and disposal of income and net profit gained by the Register as a result of its activity;
  - 22) open accounts with credit institutions in the currency of the Russian Federation and foreign currency;
  - 23) facilitate operations for civil defence and mobilisation training in accordance with the legislation of the Russian Federation;
  - 24) represent the Register before international non-governmental organisations.
63. The General Director of the Register shall be personally responsible for organisation of the working process and protection of the data within the Register, constituting the state secret, in accordance with the legislation of the Russian Federation.

### **VIII. Branches, Representative Offices and Structure of the Register**

64. The Register's structure may include branches, representative offices and other structural subdivisions without legal personality.

With a view to perform core and other types of activities set out in Clauses 11 и 12 hereof, the Register may establish business entities being legal entities.

65. In accordance with the procedure prescribed by Clause 39 § 3 hereof, the Register shall be entitled to set up its branches and open representative offices in the Russian Federation and abroad. The branches and representative offices shall act on behalf of the Register. The Register shall be liable for the activity of its branches and representative offices, periodically



check and audit their financial and economic and operational activities.

To perform the functions imposed on them, the branches and representative offices shall be assigned with the Register's property. The Register shall open accounts at the location of a branch or representative office. Head of the branch or representative office shall dispose of the funds on such account.

66. Heads of the branches and representative offices shall be appointed and dismissed by the Register's General Director pursuant to Clause 62 § 7 hereof, and shall act under a power of attorney issued to them by the General Director of the Register.

67. The branches and representative offices in the territory of the Russian Federation shall be separate subdivisions of the Register and shall not be legal entities. The branches and representative offices shall act on the basis of the regulations approved by the Register. The branches of the Register in the territory of the Russian Federation shall have an independent balance sheet.

68. The Register has the branches with the following names and addresses in the Russian Federation:

Branch for Nuclear-Powered Vessels of Russian Maritime Register of Shipping, St. Petersburg;

Baltic Branch of Russian Maritime Register of Shipping, St. Petersburg;

Arkhangelsk Branch of Russian Maritime Register of Shipping, Arkhangelsk;

Astrakhan Branch of Russian Maritime Register of Shipping, Astrakhan;

Kaliningrad Branch of Russian Maritime Register of Shipping, Kaliningrad;

Murmansk Branch of Russian Maritime Register of Shipping, Murmansk;

Nizhniy Novgorod Branch of Russian Maritime Register of Shipping, Nizhniy Novgorod;

Novorossiysk Branch of Russian Maritime Register of Shipping, Novorossiysk;

Far East Branch of Russian Maritime Register of Shipping, Vladivostok.

69. The Register has the following branches, representative offices and business entities abroad:

1) representative offices abroad in the following countries:

Austria;

Argentina;

Bulgaria;

Hungary;

Vietnam;

Germany;

Cuba;

The Netherlands;

Poland;

Romania;

Cyprus;

Republic of Korea;

Republic of Malta;

Singapore;

Czech Republic;

Sweden;

2) branches abroad in the following countries:

Kazakhstan;

Croatia;

Finland;

3) business entities in the following countries:

Azerbaijan;

Belgium;

Great Britain;

Greece;

Georgia;

Italy;

Spain;

China;

Latvia;

Lithuania;

The United Arab Emirates;

Panama;

Republic of Belarus;

Turkmenistan;

Turkey;

Ukraine;

Estonia.

70. The activity of business entities, branches and representative offices listed in Clause 69 hereof shall be carried out subject to the legislation of the state where a given business entity, branch or representative office is situated.

Business entities shall not have the right to establish subsidiaries and the right to participate in other business entities.

### **IX. Scientific and Technical Council of the Register**

71. Within the Register, the Scientific and Technical Council shall be set up to act as an advisory and consultative body with respect to any scientific and technical aspects of the Register's activities and the scientific and technical policy pursued by the Register.

72. The General Director of the Register shall be a chairperson of the Scientific and Technical Council.

73. The Scientific and Technical Council shall act based on the regulation. The regulation on the Scientific and Technical Council and its composition shall be approved by the General Director of the Register.

**23 (twenty three) sheets  
are numbered, sewed and sealed**

Deputy Head of Inderdistrict Inspectorate No. 15  
of the Federal Tax Service of Russia  
for St. Petersburg  
(signature) T.P. Korosteleva

**Seal:**  
FEDERAL TAX SERVICE OF RUSSIA  
DEPARTMENT OF THE FEDERAL TAX SERVICE FOR ST. PETERSBURG  
INTERDISTRICT INSPECTORATE NO. 15 OF FEDERAL TAX SERVICE  
(INTERDISTRICT IFTS OF RUSSIA NO. 15 FOR ST. PETERSBURG)  
PRINCIPAL STATE REGISTRATION NUMBER (OGRN) 1047822999861  
2

**23 (twenty three) sheets  
are sewed and numbered**

Acting Deputy Head of the Document Support Unit,  
the Administrative Department,  
the Ministry of Transport of Russia  
(signature) V.A. Zalata

September 2, 2014

**Seal:**  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION  
ADMINISTRATIVE DEPARTMENT

**Saint**

---

**Petersburg**

In total, this document contains 24 (twenty four) sheets

Notary: (signature) V.N. Grigoryeva

**Seal:**  
NOTARY V.N. GRIGORYEVA  
Location: St. Petersburg  
03/06/09 No. 649

**Russian Federation. St. Petersburg.**

**This sixteenth of September two thousand fourteen.**

I, Vera Nikolayevna Grigoryeva, Notary of St. Petersburg Notarial District, do hereby certify that this is a true copy of the original document. The latter does not contain any erasures, additions, crossed out words or other unspecified amendments or peculiarities.

I have explained to the person applied for a notarial act that in certifying a true copy of the document validity of the content thereof and authenticity of facts stipulated therein are not attested.

Registration No. K-2614  
Fee paid: RUB 500.00

Notary: (signature) V.N. Grigoryeva

**Seal:**  
NOTARY V.N. GRIGORYEVA  
Location: St. Petersburg  
03/06/09 No. 649

Перевод с русского языка на английский язык  
выполнен переводчиком Ладыженской Инной  
Васильевной.

The document was translated from Russian  
into English by Ladizhenskaya Inna  
Vasilyevna.

Ладыженская Инна

Васильевна

by

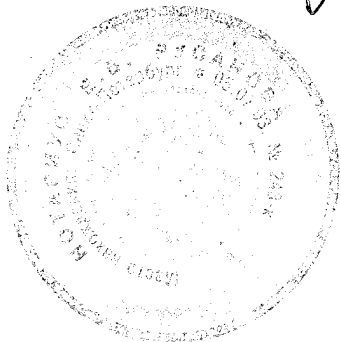
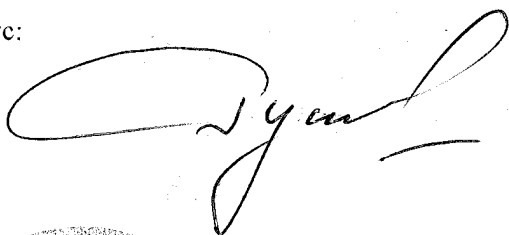
Санкт-Петербург

Девятнадцатого сентября две тысячи  
четырнадцатого года. Я, Русанова Елена  
Борисовна, нотариус нотариального округа  
Санкт-Петербург, свидетельствую подлинность  
подписи, сделанной переводчиком  
Ладыженской Инной Васильевной, в моем  
присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № О-3794

Взыскано по тарифу четыреста рублей

Нотариус:



City of St. Petersburg

This nineteenth day of September, two  
thousand and fourteen, I, Elena Borisovna  
Rusanova, Notary of the Notarial District of  
St. Petersburg, do hereby certify that this is a  
true signature of the translator. The document  
was signed by Ladizhenskaya Inna  
Vasilyevna. in my presence. Her identity was  
proven.

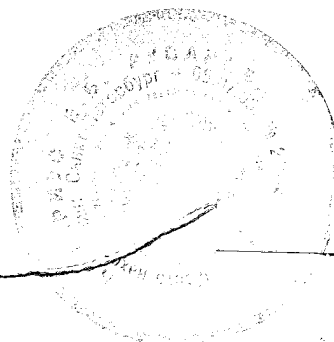
Registration No O-3794

Fee paid: four hundred rubles.

Notary: *Signature*

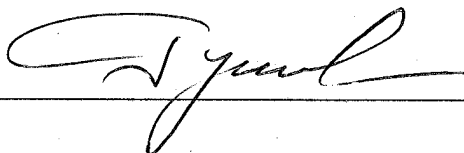
**Stamp:**

Notary E. B. Rusanova  
Located in St. Petersburg  
05/07/1993 No. 243-K



Итого в настоящем документе сорок три листа  
The present document contains 43 sheets.

Нотариус  
Notary



Русанова Е.Б.  
E.B. Rusanova

Interdistrict Inspectorate No. 15 of the Federal Tax Service  
of the Russian Federation in St. Petersburg  
Revision to the charter of an entity  
OGRN 1027809210330  
submitted upon making entry to the  
Unified State Register of Legal Entities  
on 8 September 2016 under  
State reg. No. 9167847847598

MINISTRY OF JUSTICE  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
Registration No. 43256  
Date 16 August 2016

**MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION**  
**(Mintrans of Russia)**  
**INSTRUCTION**

26 July 2016

Moscow

No. MC-101-r

**On Amendments to the Charter of the Federal Autonomous Institution**  
**"Russian Maritime Register of Shipping" approved by Instruction of**  
**the RF Ministry of Transport as of 3 March 2014 No. MC-16-r**

In compliance with the procedure of establishment, reorganization, alteration of type and liquidation of federal government agencies, as well as approval of the charters of federal government agencies and amendments thereto, approved by Resolution of the Government of the Russian Federation of 26 July 2010 No. 539 (Russian Federation Code, 2010 No. 31, Article 4238), RF Government Order as of 30 June 2010 No. 1080-r (Russian Federation Code, 2010, No. 27, Article 3527):

Amend the Charter of the Federal Autonomous Institution "Russian Maritime Register of Shipping" approved by Instruction of the RF Ministry of Transport as of 3 March 2014 No. MC-16-r (registered by Ministry of Justice of the Russian Federation as of 25 August 2014, Reg. No. 33791) as follows:

1. In paragraph 69, subparagraph 1:
  - 1) the words "Argentina" and "Republic of Korea" shall be deleted;
  - 2) the word "Germany" shall be supplemented with "Hong Kong".
2. Subpara 3 of para 69 after the wording "Republic of Belarus" shall be supplemented with "Republic of Korea".

Minister

M.Y. Sokolov

Correct:  
Specialist of Documentation Support Department

E.A. Morozova

Pavel Maximovich Tarasov  
(499) 495 00 00

Interdistrict Inspectorate No. 15 of the Federal Tax Service  
of the Russian Federation in St. Petersburg  
Revision to the charter of an entity  
OGRN 1027809210330  
submitted upon making entry to the  
Unified State Register of Legal Entities  
on 17 January 2017 under  
State reg. No. 2177847149775

MINISTRY OF JUSTICE  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
Registration No. 44929  
Date 26 December 2016

**MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION**  
**(Mintrans of Russia)**  
**INSTRUCTION**

25 November 2016

Moscow

No. MC-178-r

**On Amendments to the Charter of the Federal Autonomous Institution**  
**"Russian Maritime Register of Shipping" approved by Instruction of**  
**the RF Ministry of Transport as of 3 March 2014 No. MC-16-r**

In compliance with the procedure of establishment, reorganization, alteration of type and liquidation of federal government agencies, as well as approval of the charters of federal government agencies and amendments thereto, approved by Resolution of the Government of the Russian Federation of 26 July 2010 No. 539 (Russian Federation Code, 2010 No. 31, Article 4238; 2016, No. 35, Article 5344), RF Government Order as of 30 June 2010 No. 1080-r (Russian Federation Code, 2010, No. 27, Article 3527):

Amend subparagraph 1, paragraph 69 of the Charter of the Federal Autonomous Institution "Russian Maritime Register of Shipping" approved by Instruction of the RF Ministry of Transport as of 3 March 2014 No. MC-16-r (registered by Ministry of Justice of the Russian Federation as of 25 August 2014, Reg. No. 33791), amended by Instruction of the RF Ministry of Transport as of 26 July 2016 No. MC-101-r (registered by Ministry of Justice of the Russian Federation as of 16 August 2016, Reg. No. 43256) as follows:

- 1) the word "Hungary" shall be deleted;
- 2) the word "Poland" shall be supplemented with "Republic of Korea".

Minister

M.Y. Sokolov

Correct:  
Specialist of Documentation Support Department

E.A. Morozova

Pavel Maximovich Tarasov  
(499) 495 00 00 ext. 0554